

GENERAL TERMS AND CONDITIONS AS PER FINANCIAL COLLATERAL ARRANGEMENTS LAW	ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
<p style="text-align: center;">I. DEFINITIONS</p> <p>1. FINANCIAL OBLIGATIONS are payment obligations of the BORROWER/ PLEDGOR/ COLLATERAL PROVIDER towards the BANK pursuant to the Loan Contract, designated in the present Contract, as well as any Annexes thereto, for the payment of principal, interest, fees, penalty, commission fees, compensations for damages, costs, etc., including payment obligations set out in Annexes to the Loan Contract.</p> <p>2. FINANCIAL SECURITY ARRANGEMENT is the agreement pursuant to which the BORROWER/ PLEDGOR/ COLLATERAL PROVIDER grants to the PLEDGEE /BANK or in its favor, a pledge or other limited in rem right on the provided financial collateral according to the Applicable Law, in order to secure the execution or coverage of the relevant financial obligations while the ownership of the provided financial security remains to the BORROWER/ PLEDGOR/ COLLATERAL PROVIDER at the time of establishing the security.</p> <p>3. FINANCIAL COLLATERAL within the present Contract, are the BORROWER'S/ PLEDGOR'S/ COLLATERAL PROVIDER'S claim (receivables) against the BANK, where the funds are held in a bank account/s maintained under the name of the COLLATERAL PROVIDER. The total amount of the claim (receivables) is set out in Article 1.1. of the present Contract.</p>	<p style="text-align: center;">I. ΟΡΙΣΜΟΙ</p> <p>1. ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ είναι οι υποχρεώσεις πληρωμής του Δανειολήπτη/ Ενεχυράζοντος/ Ασφαλειδότη προς την Τράπεζα δυνάμει της Σύμβασης Δανείου καθώς και σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρούσα Σύμβαση και στα Παραρτήματα αυτής, για την καταβολή κεφαλαίου, τόκων, ληξιπρόθεσμων τελών και προμηθειών, φόρων, εισφορών, αποζημιώσεων για ζημιές, λοιπών εξόδων συμπεριλαμβανομένων υποχρεώσεων πληρωμής που απορρέουν από τυχόν πρόσθετες συμφωνίες στην Σύμβαση Δανείου.</p> <p>2. ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΕΜΠΡΑΓΜΑΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ είναι η συμφωνία βάσει της οποίας ο Δανειολήπτης/ Ενεχυράζων/ Ασφαλειδότης παρέχει στον Ασφαλειολήπτη/Τράπεζα ή υπέρ αυτού ενέχυρο ή άλλο αντίστοιχο περιορισμένο, κατά το οικείο εφαρμοστέο δίκαιο, εμπράγματο δικαίωμα επί της παρεχόμενης χρηματοοικονομικής ασφάλειας με σκοπό την εξασφάλιση ή την κάλυψη της εκτέλεσης των σχετικών χρηματοοικονομικών υποχρεώσεων, ενώ η κυριότητα ή το δικαίωμα επί της παρεχόμενης χρηματοοικονομικής ασφάλειας παραμένει στον Δανειολήπτη/Ενεχυράζοντα/Ασφαλειδότη κατά τη σύσταση του εμπράγματος δικαιώματος.</p> <p>3. ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ κατά την έννοια της παρούσας Σύμβασης είναι οι απαιτήσεις που έχει λαμβάνει ο Δανειολήπτης/ Ενεχυράζων/ Ασφαλειδότης από την Τράπεζα τα κεφάλαια των οποίων τηρούνται σε λογαριασμό/ούς που ο τελευταίος διατηρεί σε αυτήν, το σύνολο των οποίων προσδιορίζεται στο άρθρο 1.1. της Σύμβασης.</p>
<p style="text-align: center;">II. INTEREST</p> <p>4. The FINANCIAL COLLATERAL established under the present Contract also extends to the receivables for interest accrued on the funds in the bank account/s. Funds held in the bank account/s earn interest at a rate in accordance with the prevailing Interest Bulletin of the BANK.</p>	<p style="text-align: center;">II. ΤΟΚΟΣ</p> <p>4. Η ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ που παρέχεται στο πλαίσιο της Σύμβασης επεκτείνεται και στους τόκους επί των κεφαλαίων στο/ους λογαριασμό/ούς που τηρούνται στην Τράπεζα με δικαιοσύνη τον Ασφαλειδότη. Τα κεφάλαια που διατηρούνται στον/ους τραπεζικούς λογαριασμό/ούς παράγουν τόκους με επιτόκιο σύμφωνα με το ισχύον Δελτίο της Τράπεζας.</p>
<p style="text-align: center;">III. SECURED PERIOD</p> <p>5. The Financial Collateral remains in force upon complete and irrevocable repayment of the BORROWER'S/ PLEDGOR'S/ COLLATERAL PROVIDER'S obligations towards the Bank or upon revocation in compliance with the terms of the Loan Contract.</p>	<p style="text-align: center;">III. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΗΣ</p> <p>5. Η χρηματοοικονομική ασφάλεια παραμένει σε ισχύ μέχρι την πλήρη αποπληρωμή των υποχρεώσεων του Δανειολήπτη/ Ενεχυράζοντος/ Ασφαλειδότη στην Τράπεζα ή έως ότου εκπληρωθούν αμετάκλητα και άνευ όρων ή καταβληθούν στην ΤΡΑΠΕΖΑ πλήρως ή όπως άλλως αποδεσμευθούν σύμφωνα με το Σύμβαση Δανείου.</p>
<p style="text-align: center;">IV. REPRESENTATIONS OF THE BORROWER/ PLEDGOR/ COLLATERAL PROVIDER</p> <p>6. The BORROWER/ PLEDGOR/ COLLATERAL PROVIDER declares that third parties do not have any rights and/or claims against the Financial Collateral, as well as that the Collateral is not subjected to a pledge or to a restriction. In this regard, the BORROWER/ PLEDGOR/ COLLATERAL PROVIDER undertakes the obligation not to establish a pledge in favor of third parties and not otherwise encumber the receivables presently provided in FINANCIAL COLLATERAL.</p>	<p style="text-align: center;">IV. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΗ/ ΕΝΕΧΥΡΑΖΟΝΤΟΣ/ ΑΣΦΑΛΕΙΟΔΟΤΗ</p> <p>6. Ο Δανειολήπτης/ Ενεχυράζων/ Ασφαλειδότης δηλώνει υπεύθυνα ότι ο/οι λογαριασμός/οι, επί του/ων οποίου /ων συνίσταται το ενέχυρο είναι ελεύθεροι/οι από κάθε βάρος, εκχώρηση, κατάσχεση, αξίωση, συμψηφισμό, διακαίωμα τρίτου ή άλλο περιορισμό και αναλαμβάνει την υποχρέωση να τον/ους διατηρεί ελεύθερο/ους από οποιοδήποτε βάρος στο μέλλον περιλαμβανομένων ενδεικτικά, της εκχώρησης ή της σύστασης ενέχυρου υπέρ τρίτων.</p>
<p style="text-align: center;">V. BANK'S SATISFACTION FROM THE FINANCIAL COLLATERAL: NETTING</p> <p>7. The BANK shall liquidate the FINANCIAL COLLATERAL by netting the BORROWER'S/ PLEDGOR'S/ COLLATERAL PROVIDER'S receivables in the bank account, serving as FINANCIAL COLLATERAL, against the BANK's claims from the unpaid FINANCIAL OBLIGATION. The two receivables are netted to the lesser amount.</p>	<p style="text-align: center;">VI. ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: ΣΥΜΨΗΦΙΣΜΟΣ</p> <p>7. Η ΤΡΑΠΕΖΑ δύναται να ρευστοποιεί τη ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ συμψηφίζοντας τις αξιώσεις του Δανειολήπτη/ Ενεχυράζοντος/ Ασφαλειδότη κατά της Τράπεζας που δίδονται ως χρηματοοικονομική ασφάλεια, με τις αξιώσεις της ΤΡΑΠΕΖΑΣ από τις ανεξόφλητες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις του Δανειολήπτη/</p>

<p>8. The BORROWER/ PLEDGOR/ COLLATERAL PROVIDER shall continue to owe to the BANK the payment of the unsettled part of the FINANCIAL OBLIGATION, should the amount of the receivable from the bank account/s is less than the amount of the FINANCIAL OBLIGATION as of the moment of netting.</p>	<p>Ενεχυράζοντας/ Ασφαλειοδότη. Οι εκατέρωθεν απαιτήσεις συμφιζούνται στο μικρότερο ποσό 8. Ο Δανειολήπτης/ Ενεχυράζων/ Ασφαλειοδότης συνεχίζει να οφείλει στην ΤΡΑΠΕΖΑ την πληρωμή του εναπομένου υπολοίπου της ανεξόφλητης χρηματοοικονομικής υποχρέωσης, εάν το ποσό που διατηρεί αυτός στον/ους τραπεζικούς λογαριασμό/ούς είναι μικρότερο από το ποσό της χρηματοοικονομικής υποχρέωσης κατά τη στιγμή του συμφιζισμού.</p>
<p style="text-align: center;">VI. NOTIFICATIONS</p> <p>9. All notifications, statements and messages related to the present Contract shall be deemed received by the BORROWER/ PLEDGOR/ COLLATERAL PROVIDER, by posting them on the Online Banking system of the Provider Prob@nking.</p> <p>10. The BANK collects processes and stores personal data of the BORROWER/ PLEDGOR/ COLLATERAL PROVIDER, only in compliance with Regulation (EU) 2016/679 on the protection of personal data processing and the effective Greek legislation. In this regard, the Borrower/ the Pledgor/ Collateral Provider hereby declare that they have been informed about their rights and about the way of exercising their rights that they accept the privacy policy of Procredit Bank (Bulgaria) EAD, which was explained in detail prior to signing the Pledge Contract.</p> <p>In case of discrepancies between the contents of the Pledge Contract and these General Terms and Conditions, the clauses of the Pledge Contract shall prevail</p> <p>The Bank reserves the right to unilaterally supplement or amend these General Terms and Conditions with prejudice to the relevant provisions of the Greek legislation. The Bank shall provide information of the amendments via relevant notification on the BORROWER's/ PLEDGOR's/ COLLATERAL PROVIDER's account in ProB@nking, in their e-mail address, in the areas of the BANK's branches, as well as publishing them on the Bank's official website www.procreditbank.gr.</p> <p>The amendments are effective directly upon their notification, as aforementioned. The BORROWER/ PLEDGOR/ COLLATERAL PROVIDER may oppose to the General Terms and Conditions, as amended, by notifying the BANK in writing, within a period of thirty (30)days, beginning on the next day of the notification. Upon the exercise of the aforementioned right, the BORROWER/ PLEDGOR/ COLLATERAL PROVIDER undertakes the obligation to repay the loan in full, as this will be determined on abovementioned period, along with any charges which may occur. Any expiration of the aforementioned deadline shall be regarded as unconditional acceptance of the new General Terms and Conditions, on behalf of the latter.</p> <p>These General Terms and Conditions were approved by the Management Board of Procredit Bank (Bulgaria) EAD- Thessaloniki Branch with 859 protocol Number effective as of 10.11.2022</p> <p>This translation from Greek into English of the General Terms and Conditions as per financial collateral arrangements law is provided for information purposes only. The Greek original text constitutes the only legally binding and enforceable version.</p>	<p style="text-align: center;">VII. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΕΙΣ</p> <p>9. Όλες οι κοινοποιήσεις, δηλώσεις και ειδοποιήσεις που σχετίζονται με την παρούσα σύμβαση θα θεωρούνται ως προσηκόντως παραληφθείσες από το Δανειολήπτη/ Ενεχυράζοντα/ Ασφαλειοδότη μέσω μηνύματος στο ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στην υπηρεσία Prob@nking.</p> <p>10. Η Τράπεζα συλλέγει, επεξεργάζεται και αποθηκεύει τα προσωπικά δεδομένα του Δανειολήπτη/ Ενεχυράζοντος/ Ασφαλειοδότη αποκλειστικά σε εφαρμογή των διατάξεων του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων (ΕΕ) 2016/679 (ΓΚΠΔ) και της εφαρμοστέας ελληνικής νομοθεσίας, όπως ισχύει. Στο πλαίσιο αυτό ο Δανειολήπτης/ Ενεχυράζων/ Ασφαλειοδότης ρητά συνομολογεί ότι ενημερώθηκε σχετικά με τα δικαιώματα του και τον τρόπο εφαρμογής του, καθώς και ότι αποδέχεται την Πολιτική Απορρήτου της ProCredit Bank (Bulgaria) EAD, η οποία επεξηγήθηκε λεπτομερώς πριν απο τη Σύναψη της Συμβασής Παροχής Χρηματοοικονομικής Ασφάλειας.</p> <p>Σε περίπτωση σύγκρουσης μεταξύ των παρόντων Γενικών Όρων Συναλλαγών και των όρων της σύμβασης ενεχύρου οι όροι της Σύμβασης Παροχής Χρηματοοικονομικής Ασφάλειας θα υπερισχύουν.</p> <p>Η Τράπεζα διατηρεί το δικαίωμα να συμπληρώνει ή να τροποποιεί, μονομερώς τους παρόντες Γενικούς Όρους Συναλλαγών, με την επιφύλαξη των σχετικών διατάξεων της ελληνικής νομοθεσίας. Η Τράπεζα θα ενημερώνει για τις τροποποιήσεις μέσω αντίστοιχης ειδοποίησης του Δανειολήπτη/ Ενεχυράζοντος/ Ασφαλειοδότη στον προσωπικό λογαριασμό του στο σύστημα Internet Banking ProB@nking, στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, στα καταστήματα της Τράπεζας καθώς και με τη δημοσίευσή τους στην επίσημη ιστοσελίδα της Τράπεζας: Οι τροποποιήσεις θα ισχύουν αμέσως μετά από σχετική κοινοποίηση τους, όπως εκτίθεται ανωτέρω. Ο Δανειολήπτης/ Ενεχυράζων/ Ασφαλειοδότης δύναται να προβάλλει τυχόν αντιρρήσεις κατά της τροποποίησης και/ή της συμπλήρωσης των Γενικών Όρων Συναλλαγών, γνωστοποιώντας εγγράφως τις αντιρρήσεις του προς την Τράπεζα, εντός προθεσμίας (30) ημερών από την ημερομηνία της ενημέρωσης. Σε περίπτωση άσκησης αυτού του δικαιώματος ο Δανειολήπτης/ Ενεχυράζων/ Ασφαλειοδότης θα υποχρεούται να εξοφλήσει ολοσχερώς το ποσό του δανείου όπως αυτό διαμορφώνεται κατά τη συγκεκριμένη στιγμή, μαζί με όλα τα έξοδα που τυχόν προβλέπονται. Σε περίπτωση παρέλευσης άπρακτης της ανωτέρω προθεσμίας, θα θεωρείται ότι ο τελευταίος αποδέχεται ανεπιφύλακτα τους νέους Γενικούς Όρους Συναλλαγών.</p> <p>Οι παρόντες Γενικοί Όροι Συναλλαγών εγκρίθηκαν από το Διοικητικό Συμβούλιο της ProCredit Bank (Bulgaria) EAD- Υποκατάστημα Θεσσαλονίκης με αριθμ. Πρωτ. 859 και τίθενται σε εφαρμογή από την 10.11.2022</p> <p>Η παρούσα μετάφραση από την ελληνική στην αγγλική γλώσσα των Γενικών Όρων Συναλλαγών για τις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας παρέχεται αποκλειστικά για ενημερωτικούς λόγους. Το πρωτότυπο ελληνικό κείμενο αποτελεί τη μόνη νομικά δεσμευτική και εκτελεστή εκδοχή.</p>